

TÒA ÁN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TỈNH ĐỒNG NAI

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



Số: 204.../TBTL-TA

Đồng Nai, ngày 11 tháng 8 năm 2025

## THÔNG BÁO

### VỀ VIỆC THAY ĐỔI THỜI GIAN MỞ PHIÊN TÒA

Kính gửi:

- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai.

- Nguyên đơn: Bà Mai Thị Hồng Nhung, sinh năm 1983;

Địa chỉ: 7K/4 tổ 2, khu phố 3, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai nay là phường Hồ Nai, tỉnh Đồng Nai;

- Bị đơn: Ông To Vi Luong, sinh năm 1967; Hộ chiếu: GG938171; Quốc tịch: Canada;

Địa chỉ: 8 Cenlandine Rd, Etobicoke, Ontario M9V 2Z3, Canada.

Ngày 31/3/2025, Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai ban hành Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 32/2025/QĐXXST-HNGĐ ngày 31/3/2025 thông báo thời gian mở phiên tòa vào lúc 08 giờ 00 phút ngày 10 tháng 10 năm 2025. Trong trường hợp ngày 10/10/2025 các đương sự không tham gia phiên tòa thì Tòa án sẽ hoãn phiên tòa và ấn định thời gian mở lại phiên tòa vào lúc 08 giờ 00 phút ngày 07/11/2025 tại Hội trường – Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai.

Tuy nhiên, vào ngày 10/10/2025 và ngày 07/11/2025, Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa bận công tác đột xuất nên thời gian mở phiên tòa sẽ được thay đổi như sau:

Phiên tòa sẽ được mở vào lúc **08 giờ, ngày 24 tháng 9 năm 2025**, tại Phòng xét xử số 5 – Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai ( số 310, Cách Mạng Tháng Tám, phường Quang Vinh, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai nay là phường Trần Biên, tỉnh Đồng Nai). Trong trường hợp ngày 24/9/2025 các đương sự không tham gia phiên tòa thì Tòa án sẽ hoãn phiên tòa và ấn định thời gian mở lại phiên tòa vào lúc **08 giờ 00 phút ngày 30/9/2025** tại Phòng xét xử nêu trên.

( Thông báo này đồng thời là Giấy triệu tập tham gia phiên tòa)

**Nơi nhận:**

- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Đương sự;
- Lưu.

**THẨM PHÁN**



Phạm Thành Dương





.....  
No.: 204/TBTL-TA

.....  
Dong Nai, 11 August 2025

## NOTICE

### About the change opening time of the trial of the case

To:

- People's Procuracy of Dong Nai Province.
- *Plaintiff*: Mrs. Mai Thi Hong Nhung, born in 1983;

Address: 7K/4 Team 2, Quarter 3, Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, now is Ho Nai Ward, Dong Nai Province;

- *Defendant*: Mr. To Vi Luong, born in 1967; Passport no.: GG938171; Nationality: Canadian;  
Address: 8 Cenlandine Rd, Etobicoke, Ontario M9V 2Z3, Canada.

On 31 March 2025, The People's Court of Dong Nai Province issued decision to bring the case to trial No. 32/2025/QDXXST-HNGD dated 31 March 2025, announcing the time to open the trial at 08:00 am on 10 October 2025. If in the case the parties are absent at trial 10 October 2025, then the court shall postpone the trial and set time to reopen the trial at 08:00 am on 07 November 2025 at Hall - The People's Court of Dong Nai Province.

However, on 10 October 2025 and 07 November 2025, The Judge - Presiding of the Trial is on a sudden busy trip so the court session opening time will be changed as follows:

The trial will open at **08:00 am on 24 September 2025**, at Courtroom number 05 - Headquarters of People's Court of Dong Nai Province (No. 40, Cach Mang Thang Tam, Quang Vinh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, now is Tran Bien Ward, Dong Nai Province).

(This notice simultaneously is also the summonser paper to attend the trial)

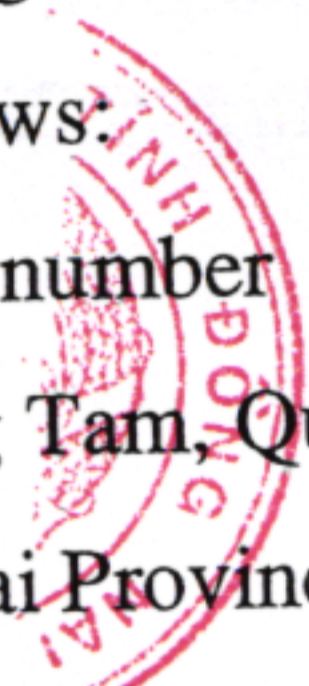
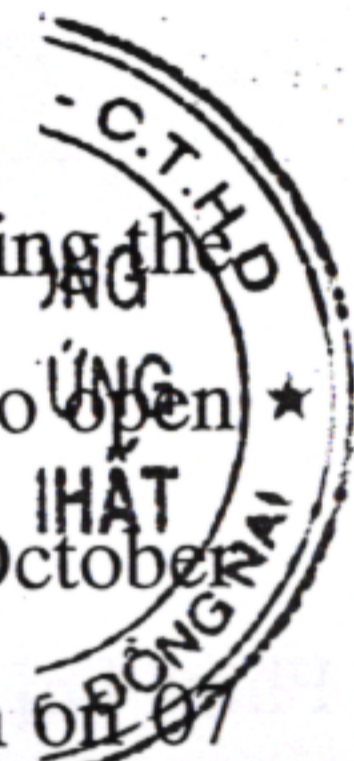
**Recipients:**

- People's Procuracy of Dong Nai Province;
- The Parties
- Filed;

**JUDGE**

(signed and sealed)

**Pham Thanh Duong**

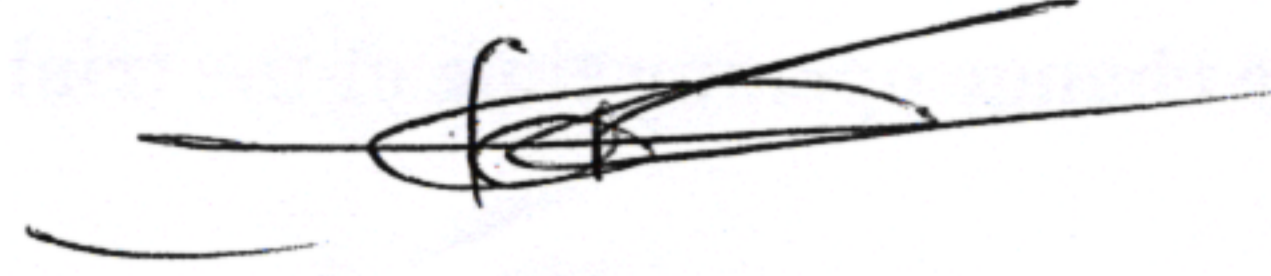


Tôi, Phan Thị Như Quỳnh, Thẻ căn cước công dân số 030182025395, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

*I, Phan Thi Nhu Quynh, Citizen Identity card no. 075302001344, undertake that I have accurately translated contents of this document/paper from Vietnamese to English.*

Ngày 13 tháng 08 năm 2025

*Date: 13 August 2025*



**Phan Thị Như Quỳnh**

Ngày 13 tháng 08 năm 2025 (Ngày mười ba tháng tám năm hai ngàn không trăm hai mươi lăm)

*On 13 August 2025 (The thirteenth day of August, two thousand and twenty-five)*

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Thống Nhất tỉnh Đồng Nai, số 1421 (Số cũ: 242E), Khu phố 2, đường Phạm Văn Thuận, phường Trần Biên, tỉnh Đồng Nai.

*At the head office of Thong Nhat Notary Public Office, Dong Nai Province, No. 1421 (old number: 242E), Quarter 2, Pham Van Thuan Street, Tran Bien Ward, Dong Nai Province.*

Tôi, **Phan Thị Vân Anh**, là Công Chứng Viên của Văn phòng Công chứng Thống Nhất.

*I, Phan Thi Van Anh, Notary Public of Thong Nhat Notary Public Office.*

Chứng thực

*Certify*

Bà Phan Thị Như Quỳnh là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

*Mrs. Phan Thi Nhu Quynh is the one who signed on the translation in front of me.*

Số chứng thực/certification no.: **329** quyển số/book no.: 01/2025 -SCT/CKND

Ngày 13 tháng 08 năm 2025

*Date: 13 August 2025*

Người thực hiện chứng thực chữ ký  
*The person who performs the signature certification*



**CÔNG CHỨNG VIÊN**  
**Phan Thị Vân Anh**

**ĐÃ THU PHÍ**